

根据教育部2005年《全国大学英语四、六级考试改革方案》编写

新

大学英语四、六级
考点透视丛书

全方位培养听、说、读、写、译

助你插上能力的翅膀迎接四、六级新挑战

丛书主编：李华田

本册主编：罗 怡 朱梅华

张 慧 刘 洋

综 合 测 试

级



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社

根据教育部2005年《全国大学英语四、六级考试改革方案》编写

新

大学英语四、六级
考点透视丛书

全方位培养听、说、读、写、译

助你插上能力的翅膀迎接四、六级新挑战

丛书主编：李华田

本册主编：罗 怡 朱梅华

张 慧 刘 洋

综

合

测试

级



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

六级综合测试/罗怡,朱梅华,张慧,刘洋主编.—武汉:武汉大学出版社,2006.3

(新大学英语四、六级考点透视丛书/李华田主编)

ISBN 7-307-04871-X

I. 六… II. ①罗… ②朱… ③张… ④刘… III. 英语—高等学校—水平考试—自学参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 155892 号

责任编辑:刘业冰

责任校对:黄添生

版式设计:支 笛

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件:wdp4@whu.edu.cn 网址:www.wdp.whu.edu.cn)

印刷:湖北省通山县九宫印务有限公司

开本:787×980 1/16 印张:18.5 字数:339 千字

版次:2006 年 3 月第 1 版 2006 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-307-04871-X/H·416 定价:22.00 元

版权所有,不得翻印;凡购我社的图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。

前 言

为了帮助广大英语学习者,特别是准备参加大学英语四、六级考试的学生学好《大学英语教学大纲》所规定的教学内容,帮助大家在有限的时间内突破语言和技能两大难关,加强复习备考的针对性,提高英语应用能力,从而顺利通过大学英语四、六级考试,编者从考生的实际需要出发,根据科学性和实用性相结合的原则,兼顾针对性、系统性和多位性的原理,遵循“循环往复、循序渐进”的教学理念,并结合自己多年的课堂教学经验和四、六级考试辅导的经验,编写了《大学英语四、六级考点透视丛书》。

该丛书在精神上严格遵照《大学英语教学大纲》和教育部 2005 年颁布的《全国大学英语四、六级考试改革方案》的规定,在难度上分别符合四级和六级考试的要求,在内容上严格结合《大学英语四、六级考试大纲》所规定的考点,各分册书从不同的侧面帮助大家进行系统复习、全面提高。

该丛书的编写选材广泛,内容新颖。除了从近年的全真试题中有针对性地选取材料外,还从 INTERNET 和英文报刊中选取了一些最新材料。

该丛书结合全国大学英语四、六级考试“新要求”的题型,四级和六级部分各分为 5 个分册:①听力理解,②阅读理解,③综合测试,④写作,⑤最新题库。

本书为《大学英语四、六级考点透视丛书》的《六级综合测试》分册。其内容主要分为四个部分:第一部分为填空,第二部分为改错,第三部分为简答,第四部分为翻译。每个部分又分为上编和下编。其中:

上编为理论指导篇,不仅向大家说明了大纲的基本要求,更详细地从多角度讲解了各种题型的应试技巧,还结合近年大学英语考试的实例,详细分析了如何针对不同的题型进行训练,并结合各种不同的题型逐一讲解了相应的对策和技巧。

下编为实践演练篇,按照 2005 年 10 月出版的《大学英语四级考试样卷》的最新模式编写了若干强化训练试题,并对这些试题进行逐一分析,提供参考答案,说明考题要点,指出解题思路,讲解答题技巧,力求帮助大家提高解题能力,并能够举一反三,触类旁通。

本丛书由华中师范大学外国语学院李华田副教授主编,本分册由华中师范大学外国语学院罗怡、朱梅华、张慧和刘洋合作完成。其中,第一部分“填空”由

罗怡执笔,第二部分“改错”由朱梅华执笔,第三部分“简答”由张慧执笔(其中“实践演练篇”中有10个单元由李华田执笔),第四部分“翻译”由刘洋执笔。

我们在编写过程中参阅了大量国内外有关文献和资料,在此特向所有给我们提供帮助的朋友和老师表示最诚挚的谢意。

最后还要说明的一点是:虽然我们在本书的编写工作中投入了大量的时间和精力,但由于编者水平不及,加上篇幅有限,遗漏和不当之处在所难免,恳请广大专家和读者朋友批评指正。

2005年冬

李华田

目 录

第一部分 填空题

上编 理论指导篇

一、大纲要求	3
1. 完型填空概说	3
2. 大学英语六级考试完形填空内容与时间安排	3
3. 大学英语六级考试完形填空基本组成部分	4
4. 大学英语六级考试完形填空应试知识与能力要求	4
(1) 结合上下文的综合理解能力	4
(2) 对语法结构、词汇知识的灵活掌握	4
(3) 综合知识素养和关于英语文化等方面的背景知识	5
二、大学英语六级考试完形填空命题特点	6
三、大学英语六级考试完形填空题型分析与举例	7
四、大学英语六级考试完形填空解题技巧	12

下编 实践演练篇

Unit 1	16
Unit 2	19
Unit 3	23
Unit 4	25
Unit 5	29
Unit 6	32
Unit 7	35
Unit 8	38
Unit 9	41
Unit 10	45

Unit 11	48
Unit 12	50
Unit 13	54
Unit 14	57
Unit 15	60
Unit 16	63
Unit 17	66

第二部分 改 错

上编 理论指导篇

一、大纲要求	73
1. 大学英语六级考试综合改错内容与时间安排	73
2. 大学英语六级考试综合改错基本组成部分	78
3. 大学英语六级考试综合改错应试知识与能力要求	80
(1) 词汇知识	81
(2) 语法知识	86
(3) 语篇理解	91
4. 综合改错评分原则和标准	92
二、综合改错出题规律与预测	94
(1) 上下文语义矛盾	94
(2) 缺漏和多余	94
(3) 介词误用	94
(4) 代词误用	94
(5) 非谓语动词错用	94
(6) 形容词、副词误用	95
(7) 一致性方面的错误	95
(8) 用词不当	95
(9) 逻辑关系混乱	96
(10) 时态、语态错误	96
三、综合改错题型分析	96
四、综合改错解题技巧	99
五、提高综合改错技能和加强改错应试训练的方法	100
(1) 积累和巩固知识	100

(2) 培养英语的语感	100
(3) 单练综合改错题	100

下编 实践演练篇

Unit 1	101
Unit 2	102
Unit 3	104
Unit 4	106
Unit 5	107
Unit 6	109
Unit 7	110
Unit 8	112
Unit 9	113
Unit 10	115
Unit 11	116
Unit 12	118
Unit 13	119
Unit 14	121
Unit 15	122
Unit 16	124
Unit 17	125
Unit 18	127
Unit 19	128
Unit 20	130
Unit 21	131
Unit 22	133
Unit 23	134
Unit 24	136
Unit 25	137
Unit 26	139
Unit 27	140
Unit 28	142
Unit 29	143
Unit 30	145

001	Unit 31	146
001	Unit 32	148
	Unit 33	149
	Unit 34	151
101	Unit 35	153
501	Unit 36	154
401	Unit 37	156
301	Unit 38	157

第三部分 简 答

上编 理论指导篇

111	一、大纲要求	163
211	1. 大学英语六级考试简短回答问题内容与时间安排	163
011	2. 大学英语六级考试简短回答问题基本组成部分	163
811	3. 大学英语六级考试简短回答问题应试知识与能力要求	163
911	4. 大学英语六级考试简短回答问题评分原则和标准	164
121	二、大学英语六级考试简短回答问题出题规律与预测	164
551	三、大学英语六级考试简答题题型分析	165
451	1. 细节题	165
251	2. 推断题	165
751	3. 主旨题	167
851	4. 语义题	168
081	四、大学英语六级考试简答题解题技巧	168
131	1. 阅读要有的放矢	168
331	2. 善于抓关键词和线索	169
431	3. 语言务必简练,概括性强	169
631	4. 注意答案和提问方式的匹配性	169
731	5. 使用正确、熟悉的语言	169
931	五、提高大学英语六级考试简答技能和加强简答应试训练的方法	170

下编 实践演练篇

441	Unit 1	174
241	Unit 2	176

Unit 3	179
Unit 4	181
Unit 5	185
Unit 6	187
Unit 7	189
Unit 8	192
Unit 9	194
Unit 10	196
Unit 11	199
Unit 12	202
Unit 13	204
Unit 14	207
Unit 15	209
Unit 16	211
Unit 17	214
Unit 18	216

第四部分 翻 译

上编 理论指导篇

一、大纲要求	223
1. 大学英语六级考试翻译的内容与时间安排	224
2. 大学英语六级考试翻译的基本组成部分	224
二、大学英语六级考试翻译应试知识与能力要求	224
1. 翻译的标准	225
2. 翻译的过程	225
(1) 理解	225
(2) 表达	226
(3) 核对	227
3. 大学英语六级考试翻译的基本方法	227
(1) 直译法	227
(2) 意译法	228
(3) 直译和意译并用	228
(4) 音译	228

三、大学英语六级考试翻译的评分原则及标准	229
1. 英译汉	229
2. 汉译英	235
四、大学英语六级考试翻译的出题规律及预测	238
1. 英译汉的出题规律	238
2. 近年来考生应试情况分析	239
3. 汉译英的出题预测	240
五、大学英语六级考试翻译的解题技巧	240
1. 基本英汉翻译技巧	240
(1) 词义的确定	240
(2) 词类的转化	241
(3) 词义的引申	242
(4) 增译法	242
(5) 省略法	245
(6) 重复法	246
(7) 正说反译法	246
(8) 反说正译法	248
(9) 分译法	249
(10) 合译法	249
(11) 定语从句的翻译	249
(12) 状语从句的翻译	250
(13) 名词从句的翻译	251
(14) 被动语态的翻译	253
(15) 长句的翻译	253
2. 如何做好汉译英	256
(1) 英汉语的基本句型及翻译	257
(2) 汉译英的基本技巧	261
六、提高大学英语六级考试翻译技能和加强翻译应试训练的方法	265
1. 汉译英	265
2. 英译汉	266

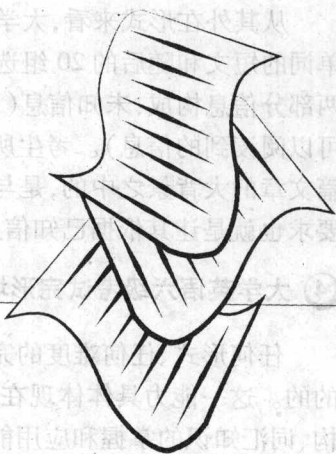
下编 实践演练篇

一、翻译下列各句	267
答案与讲解	268

二、用词类转换法翻译下列各句	270
答案与讲解	271
三、用引申法翻译下列各句	272
答案与讲解	272
四、用增译法翻译下列各句	273
答案与讲解	273
五、用省略法翻译下列各句	274
答案与讲解	274
六、用正说反译法翻译下列各句	275
答案与讲解	275
七、用反说正译法翻译下列各句	276
答案与讲解	277
八、用分译法翻译下列各句	277
答案与讲解	277
九、用合译法翻译下列各句	278
答案与讲解	278
十、翻译下列各句,注意从句的翻译	278
答案与讲解	279
十一、翻译下列句子,注意被动语态的翻译	281
答案与讲解	281
十二、翻译下列长句	282
答案与讲解	283

第 一 部 分
填 空

上编 理论指导篇



一、大纲要求

① 完形填空概述

完形测试(cloze test)起初称完形程序(cloze procedure),其理论依据是“格式塔”心理学(Gestalt Psychology)关于场(即 cloze,相当于英语的 closure)的原理。Gestalt 是德语,意思是“完形”,“经验的整体”,因而又称完形心理学。该理论的观点是:人们观察物体形状时,往往下意识地把不连贯的空缺的部分填补上,然后把它看成一个完整的形状。而完形填空就是格式塔心理学在语言测试上的应用,要求人们在阅读过程中将空缺的词语填补上去。

② 大学英语六级考试完形填空内容与时间安排

1987年9月我国首次举行了全国大学英语考试。从首届考试至今的六级考试中,完型填空成为与简答、翻译、改错并列的重要题型,在试卷中屡次出现。该题型的目的在于测试学生综合运用语言的能力,也就是理解篇章和使用词汇和语法的能力。大学英语六级考试采用的完形填空题型是:在一篇题材熟悉、难度适中的短文中留有20个空白,每个空白为一题;每题有四个选择项,要求考生在全面理解文章的基础上选择一个最佳答案,使短文意思和结构恢复完整。这一题型的考试时间为15分钟。

③ 大学英语六级考试完形填空基本组成部分

从其外在形式来看,大学英语六级考试的完形填空部分由一篇被拿掉 20 个单词的短文和随后的 20 组选项构成。而就其实质而言,完形填空题可看做是由两部分信息构成:未知信息(即 20 处填空)和已知信息(即 20 处填空之外那些可以阅读到的信息)。考生所要求填的 20 个空不是孤立存在的,而是处在一整篇文章的大背景之中的,是与已知信息有千丝万缕的联系。该题型对考生的要求也就是让其依据已知信息来破解未知信息,从而恢复完整篇章。

④ 大学英语六级考试完形填空应试知识与能力要求

任何形式、任何难度的完形填空都是以考查学生综合运用语言的能力为目的的。这一能力具体体现在三个方面:结合上下文的综合理解能力;对语法结构、词汇知识的掌握和应用能力以及综合知识素养和关于英语文化等方面的背景知识。下面我们就从这三个方面对完形填空对考生能力的要求作进一步的阐述。

(1) 结合上下文的综合理解能力

综合理解能力也即考生的篇章阅读能力。虽然所给的文章被抽去了 20 个词,但整篇文章的内容仍是可以理解的。如果考生不能理解文章内容,就难以将正确的词填入文中。这也是完形填空题与以单句形式考核词汇和语法的试题的根本区别。由此可见,学生做题时必须时刻从上下文考虑,不应该只看到所填的词在短句或句子内是否可行。如果某题要求在四个连接词 if, because, so 和 however 中进行选择,考生就要考虑将词放入句子后是表示句子之间的条件关系、因果关系还是转折关系,要根据句子所要求的意义来确定。因此考生只有在依据上下文、主题句、关键词等已知信息,全面理解整篇文章内容的基础上才能做出正确的选择。反之,出错率是会很高的。

(2) 对语法结构、词汇知识的灵活掌握

文章中留出的每一个空格要求填入一个词。通常填空的词项既包括结构词,也包括实义词。结构词(也称虚词,有代词、介词、冠词、连词、关系词等)主要是表示语法结构关系的,在作选择时需考虑在语法上是否恰当。而对实义词(名词、形容词、数词、动词和副词)的选择则既要看其意思用在句中是否得当,也要看它与其他词的搭配关系是否合适。具体考点如下:

① 对语法结构的要求。

在完形填空题中,以下语法结构知识是常见的考点:

a. 动词的时态(英语中共有 16 种时态,常考到的有完成时态、进行时态、

一般现在/过去时态等);

b. 动词的语态(主动语态和被动语态);

c. 非谓语动词(动词不定式、动名词、现在分词、过去分词);

d. 虚拟语气;

e. 主谓一致关系(如个别词语所要求的“靠近一致”原则);

f. 特殊句型(强调结构、倒装结构等);

g. 情态动词;

h. 从句(名词从句、定语从句、状语从句等)。

② 对词汇知识的掌握。

词汇是英语学习的一个重要方面。在完形填空题中,对学生的词汇的要求既体现在对单词词义的准确把握上,也体现在对词语用法的熟练掌握,即单词的搭配问题上。

A. 词义问题

a. 词形相近,词义不同(如 addict, indict, predict, contradict);

b. 词义相近,词类不同(如 nature, natural, naturally);

c. 同义词辨析(如 extensive, overall, enormous, entire);

d. 容易混淆的词(如 worthy, worthless, valuable, invaluable, expensive, inexpensive);

e. 连词(如英语中常用的表不同逻辑关系的连词: first, second, third..., because, therefore, though, on the contrary, furthermore, etc.)。

B. 搭配问题

a. 动词、名词、形容词与介词的搭配(如 on the contrary, take care of, as a whole, etc.);

b. 动词与名词的搭配(如 make sense, lose heart, etc.);

c. 动词与副词的搭配(如 turn down, throw up, think over, etc.);

d. 名词与形容词的搭配(如 no wonder, no doubt, etc.)。

(3) 综合知识素养和关于英语文化等方面的背景知识

解答完形填空题时,考生的综合知识素养发挥着重要的作用。完形填空文章的内容经常与日常生活相关,如果考生对所涉及话题有一定的了解,则其头脑中所具备的相关知识可有助于对文章的理解和判断。而有时候,完形填空文章在涉及英语国家历史名人、地理概况或其他一些常识性内容时,往往并没有提供任何解释性的信息,而是默认考生应该具备这些知识,这实际上就考查了考生的英语文化方面的背景知识。这种情况下,如果考生知识面过窄,就很难顺利过关。